

St. Luke's ~ Iglesia Episcopal de San Lucas

**La Sagrada Eucaristía**  
*Cuatro Domingo de Pascua*

*26 de abril de 2026*  
*12:30 pm*



**ESCUELA DOMINICAL**

Jugando con Dios: 10 am y 12:30 pm,  
edades de 5 hasta el 5º grado

Grupo Juvenil: 12:30 pm, grados 6º-12º en la Capilla de niños

Guardería para bebés y niños de hasta 5 años

*Estos salones se localizan en el área educacional*

# PRELUDIO

## HIMNO DE ENTRADA

### *Estrillo*

Me alegré cuando me dijeron:  
Vamos a la casa del Señor.  
Me alegré cuando me dijeron:  
Vamos a la casa del Señor.

1. Ya nuestros pasos detienen su andar,  
¡Jerusalén! ¡Jerusalén!  
Ante tus puertas con admiración.  
¡Jerusalén! ¡Jerusalén!

2. Que haya paz para todos aquí,  
¡Jerusalén! ¡Jerusalén!  
Que se amen todos por amor a Dios.  
Que haya paz, reine el amor.

3. Que sea alabado y bendito el Señor,  
El Dios de Abrahán, Dios de Israel.  
Que se dé gloria y honor al Señor.  
A nuestro Dios, gloria y honor.

*Text: Based on Psalm 121 (122). Text and music © 1977, 2008, Carlos Rosas. Published by OCP. All rights reserved.*

# LA PALABRA DE DIOS

## SALUDO

¡Aleluya! Cristo ha resucitado.

**En verdad ha resucitado. ¡Aleluya!**

## COLECTA PARA LA PUREZA

Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos son conocidos y ningún secreto se halla encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones por la inspiración de tu Santo Espíritu, para que proclamemos la grandeza de tu santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

## GLORIA

Gloria a Dios en el cielo,  
y en la tierra paz a quienes ama el Señor.  
Por tu inmensa gloria  
te alabamos,  
te bendecimos,  
te adoramos,  
te glorificamos,  
te damos gracias,  
Señor Dios, Rey celestial,  
Dios Padre todopoderoso.  
Señor, Hijo único Jesucristo,  
Señor Dios, Cordero de Dios,  
Hijo del Padre:  
Tú que quitas el pecado del mundo,  
ten piedad de nosotros;  
Tú que quitas el pecado del mundo,  
atiende nuestra súplica;  
Tú que estás sentado a la derecha del Padre,  
ten piedad de nosotros:  
Porque sólo tú eres Santo,  
sólo tú Señor,  
sólo tú Altísimo, Jesucristo,  
con el Espíritu Santo  
en la gloria de Dios Padre. **Amén.**

# COLECTA DEL DÍA

**El Señor sea con ustedes.**

Y con tu espíritu.

**Oremos.**

Oh Dios, cuyo Hijo Jesús es el buen pastor de tu pueblo: Concede que, al escuchar su voz, reconozcamos a aquél que llama a cada uno de nosotros por su nombre, y le sigamos a donde nos guíe; quien contigo y el Espíritu Santo vive y reina, un solo Dios, por los siglos de los siglos. **Amén.**

## PRIMERA LECTURA

Hechos 2:42-47

*Lectura de los Hechos de los Apóstoles*

Eran fieles en conservar la enseñanza de los apóstoles, en compartir lo que tenían, en reunirse para partir el pan y en la oración.

Todos estaban asombrados a causa de los muchos milagros y señales que Dios hacía por medio de los apóstoles. Todos los creyentes estaban muy unidos y compartían sus bienes entre sí; vendían sus propiedades y todo lo que tenían, y repartían el dinero según las necesidades de cada uno. Todos los días se reunían en el templo, y en las casas partían el pan y comían juntos con alegría y sencillez de corazón. Alababan a Dios y eran estimados por todos; y cada día el Señor hacía crecer la comunidad con el número de los que él iba llamando a la salvación.

Escuchen lo que el Espíritu está diciendo al pueblo de Dios.

**Demos gracias a Dios.**

## Psalm 23

1 El Señor es mi pastor; \*  
nada me faltará.

2 **En verdes pastos me hace yacer; \***  
**me conduce hacia aguas tranquilas.**

3 Aviva mi alma \*  
y me guía por sendas seguras por amor de su Nombre.

4 **Aunque ande en valle de sombra de muerte, no temeré mal alguno; \***  
**porque tú estás conmigo; tu vara y tu cayado me infunden aliento.**

5 Aderezarás mesa delante de mi en presencia de mis angustiadores; \*  
unges mi cabeza con óleo; mi copa está rebosando.

6 **Ciertamente el bien y la misericordia me seguirán todos los días de mi vida, \***  
**y en la casa del Señor moraré por largos días.**

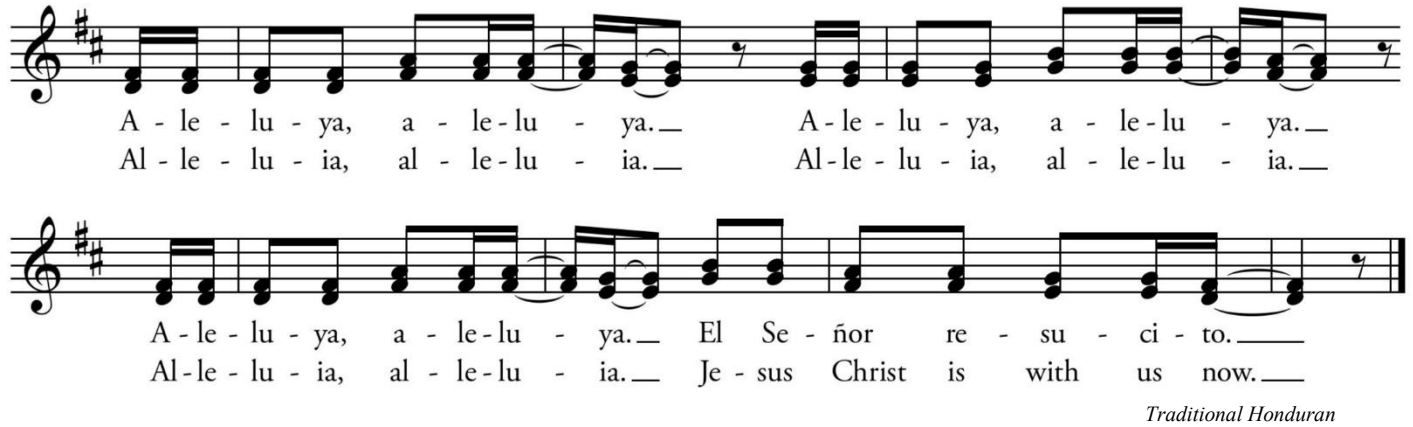
*Lectura de la Primera Carta de San Pedro*

Es cosa agradable a Dios que uno soporte sufrimientos injustamente, por sentido de responsabilidad delante de él. Pues si a ustedes los castigan por haber hecho algo malo, ¿qué mérito tendrá que lo soporten con paciencia? Pero si sufren por haber hecho el bien, y soportan con paciencia el sufrimiento, eso es agradable a Dios. Pues para esto los llamó Dios, ya que Cristo sufrió por ustedes, dándoles un ejemplo para que sigan sus pasos. Cristo no cometió ningún pecado ni engañó jamás a nadie. Cuando lo insultaban, no contestaba con insultos; cuando lo hacían sufrir, no amenazaba, sino que se encomendaba a Dios, que juzga con rectitud. Cristo mismo llevó nuestros pecados en su cuerpo sobre la cruz, para que nosotros muramos al pecado y vivamos una vida de rectitud. Cristo fue herido para que ustedes fueran sanados. Pues ustedes andaban antes como ovejas extraviadas, pero ahora han vuelto a Cristo, que los cuida como un pastor y vela por ustedes.

Escuchen lo que el Espíritu está diciendo al pueblo de Dios.

**Demos gracias a Dios.**

## ACLAMACIÓN AL EVANGELIO



A - le - lu - ya, a - le - lu - ya. — A - le - lu - ya, a - le - lu - ya. —  
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. — Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. —

A - le - lu - ya, a - le - lu - ya. — El Se - ñor re - su - ci - to. —  
Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia. — Je - sus Christ is with us now. —

*Traditional Honduran*

## EL EVANGELIO

San Juan 10:22–30

El Santo evangelio de nuestro Señor y Salvador Jesucristo según San Juan (10:1–10).

**Gloria a ti, Cristo Señor.**

Entonces Jesús dijo: «Les aseguro que el que no entra en el redil de las ovejas por la puerta es un ladrón y un bandido. Pero el que entra por la puerta es el pastor que cuida las ovejas. El portero le abre la puerta, y el pastor llama a cada oveja por su nombre, y las ovejas reconocen su voz; las saca del redil, y cuando ya han salido todas, camina delante de ellas, y las ovejas lo siguen porque reconocen su voz. En cambio, a un desconocido no lo siguen, sino que huyen de él, porque desconocen su voz.»

Jesús les puso esta comparación, pero ellos no entendieron lo que les quería decir.

Jesús volvió a decirles: «Esto les aseguro: Yo soy la puerta por donde pasan las ovejas. Todos los que vinieron antes de mí, fueron unos ladrones y unos bandidos; pero las ovejas no les hicieron caso. Yo soy la puerta: el que por mí entre, se salvará. Será como una oveja que entra y sale y encuentra pastos.

»El ladrón viene solamente para robar, matar y destruir; pero yo he venido para que tengan vida, y para que la tengan en abundancia.»

El Evangelio del Señor.

**Te alabamos, Cristo Señor.**

## SERMÓN

La Rvda. Amy Cox

## EL CREDO NICENO

Creemos en un solo Dios,  
Padre todopoderoso,  
Creador de cielo y tierra,  
de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo,  
Hijo único de Dios,  
nacido del Padre antes de todos los siglos:  
Dios de Dios, Luz de Luz,  
Dios verdadero de Dios verdadero,  
engendrado, no creado,  
de la misma naturaleza que el Padre,  
por quien todo fue hecho;  
que por nosotros  
y por nuestra salvación  
bajó del cielo:  
por obra del Espíritu Santo  
se encarnó de María, la Virgen,  
y se hizo hombre.  
Por nuestra causa fue crucificado  
en tiempos de Poncio Pilato:  
padeció y fue sepultado.  
Resucitó al tercer día, según las Escrituras,  
subió al cielo  
y está sentado a la derecha del Padre.  
De nuevo vendrá con gloria  
para juzgar a vivos y muertos,  
y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo,  
Señor y dador de vida,  
que procede del Padre y del Hijo,  
que con el Padre y el Hijo  
recibe una misma adoración y gloria,  
y que habló por los profetas.  
Creemos en la Iglesia,  
que es una, santa, católica y apostólica.  
Reconocemos un solo Bautismo  
para el perdón de los pecados.  
Esperamos la resurrección de los muertos  
y la vida del mundo futuro. Amén.

## LAS ORACIONES DEL PUEBLO

*El/la líder y el Pueblo oran de manera responsorial.*

Oremos por la Iglesia y por el mundo. Omnipotente Dios, concede que cuantos confesamos tu Nombre estemos unidos en tu verdad, vivamos unánimes en tu amor y manifestemos tu gloria en el mundo.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Dirige al pueblo de este país y de todas las naciones por caminos de justicia y paz, para que nos respetemos unos a otros y procuremos el bien común.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Danos reverencia por la tierra, que es creación tuya, para que utilicemos debidamente sus recursos en servicio de los demás y para tu honra y gloria.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Bendice a aquéllos cuyas vidas están unidas a las nuestras, y concede que sirvamos a Cristo en ellos y nos amemos unos a otros, así como él nos ama.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Consuela y sana a todos aquéllos que sufren en cuerpo, mente o espíritu; en sus tribulaciones dales valor y esperanza, y llévalos al gozo de tu salvación.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Encomendamos a tu misericordia a todos los difuntos, para que tu voluntad se cumpla en ellos; y te pedimos que nos hagas partícipes con todos tus santos de tu reino eterno.

Señor, en tu misericordia  
**Atiende nuestra súplica.**

Omnipotente y eterno Dios, que gobiernas todas las cosas en el cielo y en la tierra: Acepta misericordiosamente las oraciones de tu pueblo y fortalécenos para hacer tu voluntad; mediante Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**

## CONFESIÓN DE PECADO

Confesemos nuestros pecados contra Dios y nuestro prójimo.

*Confesión en silencio*

**Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti de pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y por lo que hemos dejado sin hacer. No te hemos amado de todo corazón; no hemos amado al prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y caminaremos en tus sendas para gloria de tu nombre. Amén.**

## ABSOLUCIÓN

Dios Todopoderoso tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, los fortalezca en toda bondad y por el poder del Espíritu Santo los guarde en la vida eterna. **Amén.**

## LA PAZ

La paz de Cristo esté siempre con ustedes.

**Y con tu espíritu.**

## ANUNCIOS

## CUMPLEAÑOS Y ANIVERSARIOS

# LA SANTA COMUNIÓN

## ORACIONES DEL OFERTORIO

*Gracias por su apoyo en oración. Cada promesa y regalo, sin importar la cantidad, ayuda a St. Lukè's-San Lucas a vivir nuestra misión de transformación, conexión y cuidado, lo que nos permite compartir las Buenas Nuevas del amor y la misericordia infinitas de Dios a través de la adoración, la formación y el servicio. Para donar en línea, escanee el código QR o visite [stlukessanlucas.org/give](http://stlukessanlucas.org/give).*



## HIMNO DEL OFERTORIO

“Qué llevabas conversando?” me dijiste buen amigo.  
y me detuve asombrado a la ver del camino.  
No sabes lo que ha padad aye ren Jerusalén,  
De Jesús, el Nazareno, a quien clavaron en cruz?  
Por eso me vuelvo triste a mi al dea de Emaús.

### *Estríbillo*

Por la calzada de Emaús un peregrino iba conmigo.  
No le conocí al caminar; ahora si, en la fracción del Pan.

Van tres días que se ha muerto y se me acaba mi esperanza.  
Dicen que algunas mujeres al sepulcro fueron de alba.  
Dijeron que algunos otros lo buscaban allá también.  
Mas se acaba mi confianza: no encontraron a Jesús.  
Por eso me vuelvo triste a mi al dea de Emaús.

“Que tardíos corazones, que ignorancia a los profetas!  
Se anunció en profecía que el Mesías padeciera,  
Y por llegar a su Gloria escogiera la aflicción.  
En la tarde de aquél día, yo sentí que con Jesús  
Nuestro corazón ardía a la vista de Emaús

Hizo señas de seguir más allá de nuestra aldea  
Y la luz del sol poniente parecía que murieran.  
“Quedate, forastero; ponte a la mesa y bendice.”  
Y, al destello de su luz, en la bendición del pan,  
Mis ojos reconocieron al amigo de Emaús.  
Por la calzada de Emaús un peregrino iba conmigo.  
No le conocí al caminar; ahora si, en la fracción del Pan.

*Letra: Rafel Jiménez, siglo XX; tr. Por <ary Louis Bringle, n. 1953, © 2005, GIA Publications, Inc*

# PLEGARIA EUCARISTICA

(Plegaria Eucarística A)

*El pueblo sigue de pie*

Que el Señor esté con ustedes.

**Y con tu espíritu.**

Elevemos los corazones.

**Los elevamos al Señor.**

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

**Es justo darle gracias y alabanza.**

Es justo, bueno y con gozo, siempre y en todas partes, darte gracias a ti, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra. Pero principalmente tenemos que alabarte por la gloriosa resurrección de tu Hijo nuestro Señor Jesucristo; pues él es el verdadero Cordero Pascual, quien fue sacrificado por nosotros, y ha quitado los pecados del mundo. Por su muerte ha destruido la muerte, y por su resurrección a la vida, ha conquistado para nosotros la vida eterna.

Por tanto, te alabamos, uniendo nuestras voces a las de los ángeles y a los arcángeles y a toda la compañía del cielo, que cantan para siempre este himno para proclamar la gloria de tu nombre:

## SANTO

San - to, san - to, san - to es el Se - ñor, Dios del u - ni -  
ver - so. Lle - nos es - tán el cie - lo y la  
tie - rra de tu glo - ria. Ho - san - na, ho - san - na,  
ho - san - na en el cie - lo. Ho - san - na, ho - san - na,  
ho - san - na en el cie - lo. Ben - di - to el que  
vie - ne en el nom - bre del Se - ñor. Ho - cie - lo.

## CONSECRACIÓN

*Luego, de cara a la Santa Mesa, el Celebrante continúa con la Plegaria Eucarística A que se encuentra en la pág. 259 del Libro de Oración Común edición 2022.*

...Por lo tanto, proclamamos el misterio de la fe:

**Cristo ha muerto,  
Cristo ha resucitado,  
Cristo volverá.**

...Por él, con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son todo el honor y la gloria, Padre todopoderoso, ahora y siempre. Amén.

## EL PADRE NUESTRO

Y ahora, oremos como nuestro Salvador Jesucristo nos enseñó:

**Padre nuestro que estás en el cielo,  
santificado sea tu nombre;  
venga tu reino;  
hágase tu voluntad,  
en la tierra como en el cielo.  
Danos hoy nuestro pan de cada día.  
Perdona nuestras ofensas,  
como también nosotros perdonamos  
a los que nos ofenden.  
No nos dejes caer en la tentación  
y líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino,  
el poder y la gloria,  
ahora y por siempre. Amén.**

## LA FRACCIÓN DEL PAN

Este es el verdadero Pan que desciende del cielo y da vida al mundo.

**Quien come este pan, vivirá para siempre.**

## LA INVITACIÓN

Los dones de Dios para el pueblo de Dios. Tómenlas en memoria de Cristo y aliméntense de él en sus corazones, con fe y agradecimiento.

## HIMNO DE COMUNIÓN

Busca primero el reino de Dios  
Y su perfecta justicia  
que lo demás lo añadirá el Señor.  
Alelu- aleluya

Sólo del pan, dice Dios, no vivirás,  
Sino de toda palabra  
Que para ti el Señor pronunciará.  
Alelu-aleluya

*Texto y música: Karen Lafferty; Est. 2 anónimo; Trad. Anónimo. © 1972 Maranatha Music.*

## ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Oremos.

**Dios eterno, Padre celestial: En tu gracia nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo, y nos has alimentado con alimento espiritual en el Sacramento de su cuerpo y de su sangre. Envíanos ahora en paz al mundo, y danos fuerza y valentía para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.**

## BENDICIÓN

## HIMNO DE SALIDA

Somos el cuerpo de Cristo.  
We are the body of Christ.  
Hemos oído el llamado;  
we've answered "Yes" to the call of the Lord.  
Somos el cuerpo de Cristo.  
We are the body of Christ.  
Traemos su santo mensaje.  
We come to bring the good news to the world.

1. Dios viene al mundo a través de nosotros.  
Somos el cuerpo de Cristo.  
God is revealed when we  
love one another.  
We are the body of Christ.  
Al mundo a cumplir  
la misión de la Iglesia,  
Somos el cuerpo de Cristo.  
Bringing the light of God's  
mercy to others,  
We are the body of Christ.

2. Cada persona es parte del reino;  
Somos el cuerpo de Cristo.  
Putting a stop to all discrimination,  
we are the body of Christ.  
Todas las razas  
que habitan la tierra,  
Somos el cuerpo de Cristo.  
All are invited to feast  
in the banquet.  
We are the body of Christ.

*Text: Jaime Cortez and Bob Hurd. Text and music © 1994, Jaime Cortez. Published by OCP. All rights reserved.*

## DESPEDIDA

Salgamos en nombre de Cristo. Aleluya! Aleluya!  
**Demos gracias a Dios. Aleluya! Aleluya!**



## MINISTROS LITURGICOS

<b>Oficiante y Predicadora:</b>	La Rvda. Amy Cox
<b>Director Musical:</b>	Jack Barben
<b>Líder Musical:</b>	Willy Silva
<b>Cofradfía del Altar:</b>	Zoila Aguayo, Blanca Maldonado y ayudantes
<b>Sonido y Video:</b>	Len Bauhs, Bob Lawson, Mike Morrison y Charlie Tapp

## PAN DE COMUNIÓN Y FLORES DE ALTAR

El pan para la comunión es donado por Charlie Tapp.

Las flores del altar se ofrecen para la gloria de Dios y en memoria de nuestros maravillosos padres, Lou y Althea Glass, por Jack Glass y Patty Backman.

## RECONOCIMIENTO DE LA TIERRA DONDE ESTAMOS PARADOS

Recordamos y honramos a los pueblos indígenas de América del Norte y del Sur, en particular a las naciones cuyas tierras ahora ocupamos en esta región que alguna vez fue su hogar. Nosotros en la Iglesia Episcopal de San Lucas ~ San Lucas reconocemos que estamos en las tierras ancestrales no cedidas de los pueblos Chinook y Cowlitz. Un pueblo que sigue aquí, que sigue honrando y sacando a la luz su herencia eterna.



426 East Fourth Plain Boulevard Vancouver, WA 98663

(360) 696-0181

[sl2.mainoffice@gmail.com](mailto:sl2.mainoffice@gmail.com)

[www.StLukesSanLucas.org](http://www.StLukesSanLucas.org)

Servicios de video en vivo: YouTube: [youtube st lukes episcopal church vancouver, wa](https://www.youtube.com/channel/UCst_lukes_episcopal_church_vancouver_wa) - [Buscar \(bing.com\)](https://www.bing.com)

Facebook: <https://www.facebook.com/StLukesVancouver>